



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
23 August 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 68(h) предварительной повестки дня*

**Обзор и осуществление Заключительного документа
двенадцатой специальной сессии Генеральной
Ассамблеи: Региональный центр Организации
Объединенных Наций по вопросам мира и
разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе**

Письмо Постоянного представителя Непала при Организации Объединенных Наций от 22 августа 2002 года на имя Генерального секретаря

Имею честь написать Вам в связи с переводом в Катманду Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе — вопрос, который имеет первостепенное значение для правительства Непала Его Высочества и для Организации Объединенных Наций.

Как Вам известно, в своей резолюции 42/39 D от 30 ноября 1987 года Генеральная Ассамблея одобрила создание трех региональных центров по вопросам мира и разоружения для Африки, Латинской Америки и Азии в Того, Перу и Непале, соответственно. Затем 8 июня 1988 года были подписаны Соглашение между правительством Непала и Организацией Объединенных Наций о создании в Катманду Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азии (соглашение со страной пребывания) и Меморандум о взаимопонимании между правительством Непала и Организацией Объединенных Наций об услугах и средствах для создания в Катманду Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азии. По условиям Меморандума правительство согласилось оплатить первоначальные расходы на создание Центра двумя равными годовыми взносами. После выполнения этого обязательства мы также продолжали оплачивать расходы в течение следующих семи лет в ожидании быстрого перевода Центра в Катманду. Хотя центры в Того и Перу уже давно приступили к работе в своих соответствующих региональных штаб-квартирах, азиатский центр продолжает работать в Нью-Йорке.

* A/57/150.

Предприняв еще одну попытку добиться перевода центра в Катманду, Непал согласился рассмотреть новый проект соглашения со страной пребывания и обменяться письмами согласно предложению Организации Объединенных Наций от 19 марта 2001 года. Поскольку этот процесс стал продвигаться вперед, две стороны совместно даже подыскали здание для служебных помещений Центра в Катманду. 31 июля я сообщил заместителю Генерального секретаря Дханапала из Департамента по вопросам разоружения, что правительство решило покрыть годовые оперативные расходы, включая арендную плату и зарплату трем местным сотрудникам, и попросило меня включить в условие обмена письмами положение о том, что выплаченная за девять лет Непалом сумма может быть использована для покрытия расходов на оборудование и другие объекты Центра.

15 октября представительство Непала информировало Департамент по вопросам разоружения, что по его предложению оно готово подписать 19 марта проект соглашения со страной пребывания. В тот же день в двух отдельных записках представительство разъяснило также Департаменту, что в своем обязательстве правительство предусмотрело в соответствии с просьбой ассигнования на выплату заработной платы и средства на оплату коммунальных услуг, охрану, связь и эксплуатационное обслуживание. 16 октября я встретился с г-ном Дханапалом, и мы устно договорились подписать соглашение в течение следующих двух дней до подписания условия обмена письмами, в которое Департамент хотел внести некоторые изменения.

Однако к нашему удивлению старший сотрудник Департамента по вопросам разоружения сообщил нам 17 октября, что «Юриисконсульт внес некоторые изменения в соглашение. Для того чтобы соглашение могло быть подписано послом и заместителем Генерального секретаря завтра, я хотел бы просить, чтобы Вы ознакомились с исправленным текстом и сообщили о своем согласии. Поскольку некоторые поправки касались вопросов существа, я не мог подписать соглашение со страной пребывания, не получив соответствующего разрешения из Катманду, что вновь потребовало выполнения установленных процедур согласования.

Чтобы найти возможность для скорейшего перевода Центра, мое представительство направило в Департамент по вопросам разоружения 18 октября письмо с предложением безотлагательно подписать 19 марта проект соглашения со страной пребывания и подготовиться к переводу Центра, а поправки рассмотреть в рабочем порядке. По совету Департамента 25 октября я встретился также с заместителем Генерального секретаря по правовым вопросам и повторил это же предложение. Вопреки этому 6 декабря г-н Дханапала прислал мне новый проект соглашения со страной пребывания, в котором фигурировали несколько существенных новых изменений, выходящих за рамки изменений, предложенных 17 октября.

Продолжая свои усилия, представительство 7 декабря направило в Департамент по вопросам разоружения письмо с просьбой прислать проект меморандума, а также проект соглашения со страной пребывания, с тем чтобы власти в Катманду могли рассмотреть их вместе. Для получения полного представления мы просили также прислать соглашение со страной пребывания, подписанные с Того и Перу, которые мы получили от Департамента 11 января 2002 года и которые, как мы обнаружили, были гораздо более простыми, чем

соглашение, предлагаемое Департаментом для Непала. Мы направили 16 января напоминание в Департамент прислать безотлагательно проект меморандума в целях ускорения принятия решения.

С учетом обязательства о безотлагательном переводе Центра, о котором Вы говорили во время Вашей поездки в Непал в 2001 году, я довел этот вопрос до Вас лично и просил Вашего содействия, когда имел возможность встретиться с Вами 11 февраля 2002 года. Впоследствии премьер-министра Деуба также обращался к Вам на встрече 9 марта с настоятельной просьбой оказать содействие в ускорении процесса перевода Центра.

Наконец, 16 мая 2002 года Департамент по вопросам разоружения направил нам проект меморандума, который мы сразу же отправили в Катманду. Как проект соглашения со страной пребывания, так и проект меморандума о взаимопонимании активно и серьезно рассматриваются в данный момент правительством.

Исходя из этого я хотел бы вновь заявить о неизменной заинтересованности Непала разместить у себя Центр. Именно по этой причине мы последовательно работаем и сотрудничаем с Организацией Объединенных Наций, несмотря на наше желание и требование, чтобы ко всем государствам — членам Организации Объединенных Наций и всем странам, где находятся региональные центры, отношение было одинаковым и справедливым. Тем не менее мы высоко ценим сотрудничество с Департаментом по вопросам разоружения и с Организацией Объединенных Наций в целом.

Я хотел бы искренне призвать Вас принять меры для быстрого и беспроblemного перевода центра в Катманду и заверить Вас, что Непал, как всегда, привержен продолжению тесного взаимодействия с Организацией Объединенных Наций во всех областях, представляющих взаимный интерес.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 68(h) предварительной повестки дня.

(Подпись) Мурари Радж Шарма